



10.6.2013

B7-0256/2013 }
B7-0259/2013 }
B7-0261/2013 }
B7-0265/2013 }
B7-0266/2013 } RC1

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONGUNTA

imressqa skont l-Artikolu 110(2) u (4) tar-Regoli ta' Proċedura

li tissostitwixxi l-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:

S&D (B7-0256/2013)

ECR (B7-0259/2013)

ALDE (B7-0261/2013)

Verts/ALE (B7-0265/2013)

GUE/NGL (B7-0266/2013)

dwar l-impass fir-revizjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001
(2013/2637(RSP))

**Michael Cashman, Juan Fernando López Aguilar, Sylvie Guillaume,
Claude Moraes**

f'isem il-Grupp S&D

**Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki, Sophia in 't Veld, Renate Weber,
Nils Torvalds, Cecilia Wikström, Frédérique Ries, Marielle de Sarnez,
Andrea Zannoni**

f'isem il-Grupp ALDE

**Judith Sargentini, Margrete Auken, Raül Romeva i Rueda,
Eva Lichtenberger**

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Timothy Kirkhope

RC\939536MT.doc

PE509.882v01-00 }
PE509.886v01-00 }
PE509.890v01-00 }
PE509.894v01-00 }
PE509.895v01-00 } RC1

fisem il-Grupp ECR

**Cornelis de Jong, Cornelia Ernst, Søren Bo Søndergaard, Jiří Maštálka,
Marie-Christine Vergiat**

fisem il-Grupp GUE/NGL

RC\939536MT.doc

PE509.882v01-00 }
PE509.886v01-00 }
PE509.890v01-00 }
PE509.894v01-00 }
PE509.895v01-00 } RC1

MT

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-impass fir-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 (2013/2637(RSP))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tat-30 ta' Mejju 2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni,
 - wara li kkunsidra l-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni (COM(2008)0229),
 - wara li kkunsidra l-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni COM(2011)0137),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 15 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-15 ta' Diċembru 2011 dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni (tfassil mill-gdid) ¹,
 - wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar is-sitwazzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni Ewropea (2010-2011) ²,
 - wara li kkunsidra l-mistoqsijiet lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar l-impass fir-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 dwar l-aċċess għad-dokumenti (O-000113/2012 – B7-0055/2012 and O-000133/2012 – B7-0075/2012),
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni tal-21 ta' Mejju 2013 dwar l-impass fir-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 110(2) u (4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi t-trasparenza hija għodda essenzjali li tippermetti li-ċittadini jipparteċipaw fil-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet tal-UE u li tiżgura r-responsabilità tal-istituzzjonijiet Ewropej lejn iċ-ċittadini tagħhom u b'hekk iżżid l-impenn u l-fiduċja tagħhom;
- B. billi d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona kompli saħħaħ l-obbligi ta' trasparenza tal-UE u stabbilixxa solidament l-aċċess għad-dokumenti bħala dritt fundamentali;
- C. billi l-Parlament f'diversi okkażjonijiet sejjah għal trasparenza msahha fil-proċedura leġiżlattiva, inkluża trasparenza fir-rigward tal-gruppi ta' hidma tal-Kunsill, il-pubblikazzjoni

¹ Testi adottati, P7_TA(2011)0580.

² Testi adottati, P7_TA(2012)0500.

tal-opinjoniġiet legali fil-proċeduri leġislattivi, u trasparenza akbar fit-'trilogi';

- D. billi l-Parlament iddispjaċih ukoll minhabba n-nuqqas ta' trasparenza fl-aġenziji tal-UE, fin-negozjati internazzjonali u fid-djalogu tal-Kummissjoni mal-Istati Membri, b'mod partikolari meta jkun hemm fin-nofs id-drittijiet fundamentali jew l-interess taċ-ċittadini Ewropej¹;
- E. billi l-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u d-deċiżjonijiet tal-Ombudsman Ewropew influwenzaw sostanzjalment il-fehim tar-Regolament (KE) 1049/2001; billi din il-każistika, speċjalment fir-rigward tal-użu ta' raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonoxximent fi proċedura leġislattiva, bħal *Turco* u *Access Info*, għandha tkun riflessa fil-leġislazzjoni;
- F. billi r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 hu meqjus miċ-ċittadini tal-UE u mill-pubbliku tal-UE bħala leġislazzjoni importanti ħafna li tipprovdi l-ghodda għal superviżjoni adegwata tal-azzjonijiet tal-UE; billi l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għad trid tiġi mtejba, kif deher minn diversi każijiet trattati mill-Ombudsman;
- G. billi fl-2008 l-Kummissjoni pproponiet tfassil mill-ġdid tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, u billi ma rtiratx din il-proposta wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona; billi l-Parlament informa kif dovut lill-Kummissjoni dwar l-inadegwatezza tal-użu tal-proċedura tat-tfassil mill-ġdid;
- H. billi fl-2011 il-Kummissjoni għamlet proposta addizzjonali li b'mod impliċitu biss testendi l-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għall-istituzzjonijiet, l-uffiċċji, l-aġenziji u l-korpi kollha tal-UE; billi l-Parlament għaqqad flimkien il-proċeduri tal-2008 u tal-2011 fi proċedura unika;
- I. billi l-Parlament adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fil-15 ta' Diċembru 2011, u t-trilogi bdew taht il-Presidenza Daniża fl-ewwel nofs tal-2012; billi l-Kummissjoni ma qablitx mal-kompromessi possibbli li ġew proposti, li hija r-raġuni prinċipali tal-impass li ilu aktar minn sena;
- J. billi l-presidenza Ċiprijotta u dik Irlandiża ma rnexxilhomx isolvu l-impass fil-Kunsill u jibdeu negozjati oħra minhabba rezistenza mill-Kummissjoni, li kkawżat ħtieġa ta' unanimià fil-Kunsill dwar ċerti punti;
- K. billi, minhabba l-obbligi ta' trasparenza msahħa inkluzi fit-Trattati wara d-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, kull reviżjoni tar-Regolament Nru 1049/2001 ma għandhiex tbaxxi l-livell attwali ta' trasparenza;
- L. billi n-nuqqas ta' ftehim dwar verżjoni ġdida tar-Regolament Nru 1049/2001 tista' tibgħat messaġġ żbaljat dwar in-natura tal-UE liċ-ċittadini tagħha, u billi dan in-nuqqas jista' jdgħajjef il-leġittimità tat-teħid ta' deċiżjoni tal-UE, speċjalment fid-dawl tal-elezzjonijiet Ewropej ewlenin li qed javviċinaw;

1. Jafferma mill-ġdid bil-qawwa l-importanza tad-dritt fundamentali tal-aċċess għall-

¹ Testi adottati, P7_TA(2012)0500, paragrafu 18.

informazzjoni u għad-dokumenti, tat-trasparenza u l-ftuħ tal-istituzzjonijiet u tal-proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħhom, li huma l-pilastri tad-demokrazija u jistgħu jqarrbu liċ-ċittadini lejn l-UE;

2. Jistieden lill-istituzzjonijiet, l-uffiċċji, il-korpi u l-aġenziji kollha tal-UE biex jimplementaw b'mod sħiħ ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001;
3. Iqis li l-emendar tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu jkun prijorità għall-istituzzjonijiet kollha tal-UE, u jiddispijaċih li nħoloq dan l-impass; jitlob lill-istituzzjonijiet kollha tal-UE jaħdmu flimkien biex tinstab soluzzjoni malajr kemm jista' jkun;
4. Jafferma mill-ġdid l-impenn tiegħu li jirrevedi r-Regolament Nru 1049/2001, li, meta jitqies kollu kemm hu, għandu jagħti liċ-ċittadini tal-UE aċċess aktar miftuħ u mtejjeb għad-dokumenti tal-UE;
5. Jistieden lill-Kummissjoni timpenja ruħha b'mod sħiħ, fil-livell politiku u tekniku, meta r-Regolament Nru 1049/2001 jiġi emendat u adattat skont it-Trattat ta' Lisbona, jew biex tiegħu kwalunkwe miżura xierqa biex jiġi zblukkat l-impass;
6. Jistieden lill-Kunsill biex immedjatament jerga' jibda d-dibattiti dwar ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001, biex jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari u biex ikompli n-negozjati;
7. Jafferma mill-ġdid il-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari kif adottata fil-15 ta' Diċembru 2011¹ bħala l-punt tat-tluq għan-negozjati u jinsisti li test emendat, bħala minimu assolut, u f'konformità mar-rekwiżiti tat-Trattat, għandu: esplicitament jestendi l-kamp ta' applikazzjoni għall-istituzzjonijiet, l-uffiċċji u l-aġenziji kollha tal-UE; isaħħaħ it-trasparenza leġislattiva, inkluż l-aċċess għall-opinjoni legali leġislattivi, fejn kwalunkwe użu ta' eċċezzjonijiet fil-proċedura leġislattiva għandu jikkostitwixxi eżenzjoni mir-regola ġenerali tat-trasparenza leġislattiva; jiċċara r-relazzjoni bejn it-trasparenza u l-protezzjoni tad-dejta; jinkludi l-Konvenzjoni Aarhus; iqis id-definizzjoni wiesgħa attwali ta' dokument bħala bażi minima għal żvilupp ulterjuri; jiżgura aċċess xieraq għad-dokumenti u t-trasparenza relatati man-negozjati u l-ftehimiet internazzjonali; jipprevedi trasparenza finanzjarja tal-fondi tal-UE; ma jintroduċi l-ebda eżenzjoni ġenerali;
8. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri.

¹ EP-PE_TC1-COD(2008)0090.